

Radio / CD

**Alicante CD30**  
**Kiel CD30**  
**Lausanne CD30**

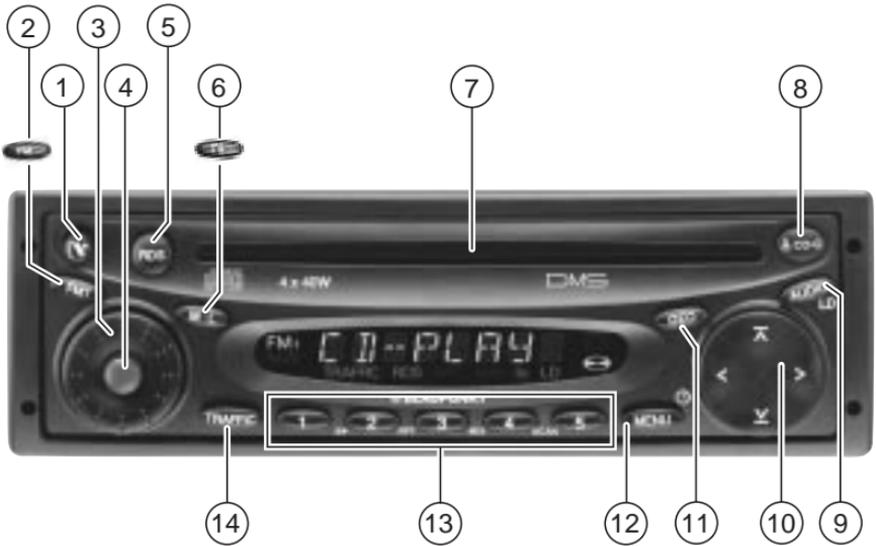
Notice d'emploi



 **BLAUPUNKT**

---

Bitte aufklappen  
Open here  
Ouvrir s.v.p.  
Aprite la pagina  
Hier openslaan a.u.b.  
Öppna  
Por favor, abrir  
Favor abrir



## ÉLÉMENTS DE COMMANDE

---

- ① Touche de déverrouillage de la façade détachable
- ② Touche **FM** pour choisir le niveau de mémoire FM  
Touche **FMT**, Travelstore (non offerte sur Kiel CD30)
- ③ Bouton de réglage du volume
- ④ Touche **ON** pour allumer / éteindre l'appareil
- ⑤ Touche **RDS** pour activer / désactiver la fonction « confort » RDS
- ⑥ **M•L** pour choisir les bandes de fréquences PO et GO  
**TS** pour lancer la fonction Travelstore (Kiel CD30)
- ⑦ Compartiment CD
- ⑧ Ejection du CD  
Touche **CD•C** pour changer de mode : CD, Radio et Changeur CD (si branché)
- ⑨ Touche **AUDIO**, réglage des aigus et des graves  
Touche **LD** pour activer / désactiver la fonction Loudness
- ⑩ Pavé de touches flèche
- ⑪ Touche **GEO**, réglage de la balance et du fader
- ⑫ Touche **MENU**, affichage du menu pour le paramétrage de base
- ⑬ Pavé de touches **1 - 5**
- ⑭ Touche **TRAFFIC** pour activer / désactiver la fonction de priorité aux informations routières

<b>Remarques importantes</b> .....	<b>42</b>	<b>Mode CD</b> .....	<b>51</b>
Sécurité routière .....	42	Activer le mode CD .....	51
Montage .....	42	Choisir un CD .....	51
Accessoires .....	42	Lecture aléatoire des titres (MIX) ...	52
Garantie .....	42	Balayage de titres (SCAN) .....	52
Assistance téléphonique internationale .....	42	Régler la durée de balayage .....	52
<b>Système antivol</b> .....	<b>43</b>	Répéter un titre (RPT) .....	52
Façade détachable .....	43	Interrompre la lecture (PAUSE) .....	52
Code antivol .....	43	Changer d'affichage .....	52
<b>Allumer / Éteindre</b> .....	<b>45</b>	Diffusion d'informations routières en mode CD .....	53
<b>Réglage du volume</b> .....	<b>45</b>	Retirer un CD .....	53
Réglage du volume de mise en marche .....	45	<b>Mode Changeur CD</b> .....	<b>53</b>
Mise en veille (mute) .....	46	Activer le mode Changeur CD .....	53
Mise en veille du téléphone (téléphone mute) .....	46	Choisir un CD .....	53
<b>Mode Radio</b> .....	<b>46</b>	Choisir une plage .....	53
Activer le mode Radio .....	46	Changer d'affichage .....	53
Afficher l'heure .....	46	Lecture répétée de plages ou de CD (REPEAT) .....	54
Fonctions « confort » RDS (AF, REG) .....	46	Lecture aléatoire de plages (MIX) ..	54
Choisir la gamme d'ondes / le niveau de mémoire .....	47	Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN) .....	54
Choisir une station .....	47	Interrompre la lecture (PAUSE) .....	54
Régler la sensibilité de recherche de stations .....	47	<b>CLOCK – Heure</b> .....	<b>55</b>
Mémoriser une station .....	48	Afficher l'heure .....	55
Mémorisation automatique de stations (Travelstore) .....	48	Régler l'heure .....	55
Choisir une station mémorisée .....	48	Choisir le mode 12 / 24:Uures .....	55
Type de programme (PTY) .....	49	Affichage de l'heure, l'autoradio étant éteint .....	55
Réduction des aigus en cas de perturbations (HICUT) .....	50	<b>Régler le son</b> .....	<b>56</b>
<b>Réception d'informations routières</b> .....	<b>50</b>	Activer ou désactiver le loudness ..	56
Activer / Désactiver la priorité aux informations routières .....	50	<b>Régler la répartition du son</b> ...	<b>56</b>
Régler le volume de diffusion d'informations routières .....	50	Régler la balance .....	56
Désactiver le bip d'avertissement...	51	Régler le fader .....	56
		<b>Sources audio externes</b> .....	<b>57</b>
		<b>Caractéristiques techniques</b> ..	<b>57</b>
		<b>Notice de montage</b> .....	<b>152</b>

# REMARQUES IMPORTANTES

---

## Remarques importantes

Avant de mettre votre autoradio en service, lisez attentivement ce mode d'emploi et familiarisez-vous avec l'appareil. Conservez le mode d'emploi dans votre véhicule pour pouvoir toujours le consulter ultérieurement si nécessaire.

### Sécurité routière

 La sécurité routière est impérative. Utilisez par conséquent votre autoradio en restant toujours maître de votre véhicule. Familiarisez-vous avec l'autoradio avant de prendre la route.

Assurez-vous de pouvoir toujours bien percevoir les signaux d'avertissement venant de l'extérieur du véhicule comme ceux de la police et des sapeurs-pompiers de façon à pouvoir réagir en conséquence. Soyez toujours à l'écoute de l'autoradio à un volume modéré pendant vos déplacements.

### Montage

Si vous voulez monter vous-même votre autoradio, lisez impérativement les consignes de montage et de branchement figurant à la fin du mode d'emploi.

### Accessoires

Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires autorisés par Blaupunkt.

### Télécommande

La télécommande à infrarouges RC 08 disponible en option permet de commander les fonctions les plus importantes depuis le volant en toute sécurité.

### Amplificateurs

Tous les amplis Blaupunkt peuvent être utilisés.

### Changeurs CD

Les changeurs CD suivants peuvent être branchés directement :

CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 et IDC A 09.

Les changeurs CDC A 05 et CDC A 071 peuvent être également branchés au moyen du câble d'adaptation (réf. 7 607 889 093).

### Garantie

L'étendue de la garantie est fixée par les dispositions légales du pays dans lequel l'appareil a été acheté.

Nonobstant les dispositions légales, Blaupunkt offre douze mois de garantie.

Pour tout complément d'informations sur la garantie, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt agréé. En cas de réclamation, votre facture / reçu sert de justificatif de garantie.

### Assistance téléphonique internationale

Vous avez des questions concernant l'utilisation de l'autoradio ou nécessitez un complément d'informations ?

Contactez-nous par téléphone !

Les numéros du service d'assistance téléphonique figurent à la dernière page de ce mode d'emploi.

## Système antivol

### Façade détachable

Votre autoradio est équipé d'une façade détachable contre le vol. Sans cette façade détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

Protégez votre autoradio contre le vol en enlevant la façade détachable à chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la façade dans le véhicule, même en la cachant bien. La construction de la façade garantit une manipulation simple.

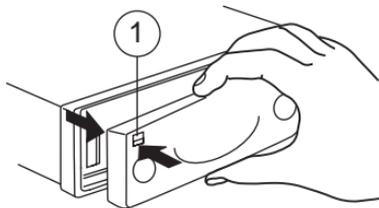
#### Remarque :

- Ne laissez pas tomber la façade.
- N'exposez pas la façade aux rayons directs du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Protégez-la de l'humidité.
- Conservez-la dans l'étui fourni.
- Si l'autoradio était encore allumé lorsque vous avez retiré la façade, il se rallume automatiquement au mode choisi (radio, CD, changeur) lorsque vous posez la façade.

#### Enlever la façade

⇨ Pressez le bouton ①.

La façade se déverrouille.



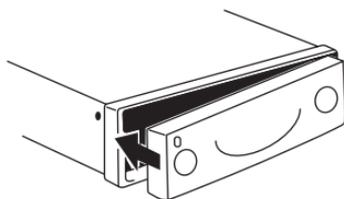
⇨ Enlevez la façade en la tirant d'abord tout droit et ensuite vers la gauche.

- L'autoradio s'éteint après avoir détaché la façade.
- Tous les paramètres actuels sont mémorisés.
- Un CD inséré reste dans l'appareil.

#### Poser la façade

⇨ Poussez la façade de gauche à droite dans le guide de l'autoradio.

⇨ Poussez le côté gauche de la façade dans l'autoradio jusqu'au déclic.



#### Remarque :

- En posant la façade, n'appuyez pas sur l'afficheur.

#### Code antivol

Votre autoradio offre un code antivol de quatre chiffres. Ce code doit toujours être introduit lorsque l'autoradio a été débranché. L'introduction du code n'est pas active par défaut. Elle peut être activée à tout moment.

Le code figure sur la carte de l'autoradio.

#### Remarque :

Ne conservez jamais la carte de l'autoradio dans votre véhicule !

# SYSTÈME ANTIVOL

## Activer / Désactiver le code

Pour activer / désactiver l'introduction du code, procédez comme suit :

- ⇒ Allumez l'autoradio en pressant la touche **ON** (4).
- ⇒ Maintenez les touches de station **1** et **4** (13) enfoncées.
- ⇒ Maintenez les touches de station enfoncées et allumez l'autoradio en pressant la touche **ON** (4).
- ⇒ Maintenez la touche de station **1** et **4** (13) enfoncées jusqu'à ce que « PUNKT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Relâchez les touches de station.

L'introduction du code est active.

- ⇒ Pour désactiver l'introduction du code, procédez de la même façon.

## Remarque :

Pour éviter que toute personne non autorisée puisse désactiver le code, il vous faut taper le code pour désactiver l'introduction du code.

## Introduire le code

- ⇒ Allumez l'autoradio.

L'afficheur affiche « CODE » et ensuite quatre zéros.

- ⇒ Pressez la touche de station **1** (13) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le premier chiffre de votre code apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche de station **2** (13) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le second chiffre de

votre code apparaisse sur l'afficheur.

- ⇒ Pressez la touche de station **3** (13) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le troisième chiffre de votre code apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche de station **4** (13) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le quatrième chiffre de votre code apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **↵** ou **↵** (10) dès que le code correct apparaît sur l'afficheur.

## Remarque :

Si vous avez introduit un code incorrect trois fois de suite, il vous faudra attendre un certain temps. « WAIT 1 H » apparaît sur l'afficheur. Pendant cette heure, l'autoradio doit être allumé.

## Allumer / Éteindre

Pour allumer / éteindre l'autoradio, plusieurs possibilités vous sont offertes.

- Allumer et éteindre via le contact du véhicule

Si l'autoradio est relié correctement à l'allumage du véhicule, vous avez la possibilité de l'allumer ou de l'éteindre en mettant ou coupant le contact.

Vous pouvez également allumer l'autoradio en coupant le contact.

- ⇒ Maintenez pour cela la touche (4) enfoncée jusqu'à ce que l'autoradio s'éteigne.

### Remarque :

Pour protéger la batterie du véhicule, l'autoradio s'éteint automatiquement au bout d'une heure.

- Allumer et éteindre avec la façade détachable.

- ⇒ Enlevez la façade.

L'autoradio s'éteint.

- ⇒ Reposez la façade.

L'autoradio s'allume. Les derniers paramètres sélectionnés (radio, CD ou changeur CD) deviennent actifs.

- Allumer et éteindre avec la touche (4).
- ⇒ Pour allumer, pressez la touche (4).
- ⇒ Pour éteindre, maintenez la touche (4) enfoncée pendant plus de deux secondes.

## Réglage du volume

Le volume du système est réglable par incréments de 0 (volume désactivé) à 66 (volume maximal).

- ⇒ Pour augmenter le volume, tournez le bouton de réglage du volume (3) vers la droite.
- ⇒ Pour réduire le volume, tournez le bouton de réglage du volume (3) vers la gauche.

### Réglage du volume de mise en marche

Le volume auquel l'autoradio se fait entendre à la mise en marche est réglable.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (12).

- ⇒ Pressez la touche **V** (10).

« ON VOLUME » apparaît sur l'afficheur.

- ⇒ Réglez le volume de mise en marche avec les touches (10).

Pendant le réglage, le volume se réduit ou augmente de manière audible.

Si vous le réglez sur 0, le volume que vous entendiez avant d'éteindre l'autoradio est réactivé.

 Risque de blessures graves. Si le volume de mise en marche est réglé au maximum, le son peut être très élevé à la mise en marche.

Si le volume a été réglé au maximum avant d'éteindre l'autoradio et le volume de mise en marche a été réglé sur 0, le son peut être très élevé à la mise en marche. Cela peut endommager l'ouïe.

- ⇨ Le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (12).

## Mise en veille (mute)

Vous pouvez réduire le volume du système.

- ⇨ Pressez la touche (4).

## Régler le volume de mise en veille

Le volume de mise en veille est réglable.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MUTE LEVEL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume de mise en veille avec les touches **<>** (10).
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (12).

## Mise en veille du téléphone (téléphone mute)

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile, l'autoradio se met en veille dès que vous décrochez. Pour cela, le téléphone mobile doit être raccordé à l'autoradio comme décrit dans la notice de montage.

Les informations routières seront diffusées pendant les appels téléphoniques à condition bien sûr que la fonction de radioguidage soit sélectionnée. Lisez à cette fin le chapitre « Réception d'informations routières ».

La mise en veille s'effectue au volume de mise en veille choisi (mute level).

## **Mode Radio**

Cet autoradio est équipé d'un récepteur radio RDS. Toutes les stations FM qui peuvent être captées émettent un signal qui contient non pas seulement le programme mais aussi le nom de la station et du type d'émission (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception. Le type de programme peut être également affiché si vous le souhaitez. Lisez à cette fin le chapitre « Type de programme (PTY) ».

## Activer le mode Radio

Si vous avez activé le mode Casette ou Changeur CD,

- ⇨ pressez la touche **CD•C** (8) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RADIO » apparaisse sur l'afficheur.

## Afficher l'heure

- ⇨ Pour afficher l'heure pendant quelques secondes, maintenez la touche **MENU** (12) enfoncée jusqu'à ce que l'heure apparaisse sur l'afficheur.

## Fonctions « confort » RDS (AF, REG)

Les fonctions « confort » RDS, soit AF (Fréquence Alternative) et REG (Fonction Régionale), complètent l'éventail de fonctions offertes par votre autoradio.

- AF. Si la fonction RDS est active, l'autoradio recherche automatiquement en arrière-plan la fréquence la plus puissante de la station dont vous êtes à l'écoute.

- REG. Certaines stations répartissent leur programme à certaines heures de la journée en programmes régionaux. La fonction REG permet d'éviter que l'autoradio se règle sur une fréquence alternative qui offre un autre programme.

## Remarque :

La fonction REG doit être également activée / désactivée dans le menu.

## Activer / Désactiver REG

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).
- ⇨ Pressez la touche **Y** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REG » apparaisse sur l'afficheur. « REG » est suivi sur l'afficheur de « OFF » (fonction désactivée) ou de « ON » (fonction activée).
- ⇨ Pour activer ou désactiver la fonction REG, pressez la touche **< ou >** (10).
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).

## Activer / Désactiver la fonction « confort » RDS

- ⇨ Pour utiliser les fonctions « confort » RDS, soit AF et REG, pressez la touche **RDS** (5).

Les fonctions « confort » RDS sont actives si « RDS » est allumé sur l'afficheur. « REG ON » ou « REG OFF » apparaît brièvement sur l'afficheur lorsque vous activez les fonctions « confort » RDS.

## Choisir la gamme d'ondes / le niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les programmes des bandes de fréquences

FM, PO et GO (PO et GO non offertes par l'autoradio Kiel CD30). La gamme d'ondes FM offre trois niveaux de mémoire et les gammes d'ondes PO et GO un niveau de mémoire chacune. Cinq stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémoire.

## Choisir un niveau de mémoire FM

- ⇨ Pour changer de niveaux de mémoire FM, pressez la touche **FMT** ou **FM** (2).

## Choisir le niveau de mémoire PO et GO

- ⇨ Pour passer du niveau de mémoire PO et GO, pressez la touche **M•L** (6).

## Choisir une station

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour vous mettre à l'écoute d'une station.

## Recherche automatique de stations

- ⇨ Pressez la touche **Y** ou **⌂** (10).

L'autoradio se règle sur la prochaine station qu'il peut capter.

## Régler la sensibilité de recherche de stations

Vous pouvez choisir si l'autoradio recherchera les stations de faible réception ou de puissante réception.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).
- ⇨ Pressez la touche **Y** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SENS » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **>** (10).

# MODE RADIO

Le paramètre de sensibilité momentané apparaît sur l'afficheur. « SENS HI6 » correspond au niveau de sensibilité le plus élevé. « SENS LO1 » au niveau de sensibilité le plus faible. « Lo » est allumé sur l'afficheur si « SENS LO » a été choisi.

- ⇨ Réglez le niveau de sensibilité de votre choix au moyen des touches <> ⑩.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** ⑫.

## Recherche manuelle de stations

Vous pouvez également rechercher les stations manuellement.

- ⇨ Pressez la touche < ou > ⑩.

### Remarque :

La recherche manuelle de stations n'est possible que si la fonction « confort » RDS est désactivée.

## Parcourir les chaînes de stations (seulement en FM)

Si une station offre plusieurs programmes, vous avez la possibilité de parcourir ce qu'on appelle « la chaîne de stations ».

- ⇨ Pressez la touche < ou > ⑩ pour passer à la station suivante de la chaîne de stations.

### Remarque :

Pour utiliser cette fonction, la fonction « confort » RDS doit être active.

Vous ne pouvez passer à des stations qu'à condition d'avoir été au moins une fois à leur écoute. Utilisez pour cela la fonction Travelstore ou de recherche automatique pour parcourir entièrement la bande de fréquences.

## Mémoriser une station

### Mémorisation manuelle de stations

- ⇨ Choisissez le niveau de mémoire FM1, FM2 ou FMT (seulement en FM) ou la gamme d'ondes.
- ⇨ Mettez-vous à l'écoute d'une station.
- ⇨ Maintenez la touche de station 1-5 ⑬ enfoncée sur laquelle la station sera mémorisée pendant plus d'une seconde.

### Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les cinq stations les plus puissantes de la région (uniquement en FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

### Remarque :

Les stations déjà mémorisées sur ce niveau seront effacées.

- ⇨ Maintenez la touche **FMT** ② enfoncée pendant plus de deux secondes ou pressez la touche **TS** ⑥ de l'autoradio Kiel CD30.

La mémorisation commence. « T-STORE » apparaît sur l'afficheur. Une fois cette opération terminée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

### Choisir une station mémorisée

- ⇨ Choisissez le niveau de mémoire sur lequel la station a été mémorisée.
- ⇨ Pressez la touche de la station que vous souhaitez écouter.

## Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Les types de programme peuvent être par exemple :

CULTURE	VOYAGES	JAZZ
SPORT	INFOS	POP
ROCK	CLASSIQUE	

La fonction PTY vous permet de choisir directement des stations offrant un certain type de programme.

Dès que l'autoradio capte une station du type de programme choisi, il passe automatiquement de la station dont vous êtes à l'écoute, du mode CD ou Changeur CD à la station du type de programme que vous avez choisi.

### Activer / Désactiver PTY

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).  
« MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **Y** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce « PTY ON » ou « PTY OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (10) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction PTY.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).

### Choisir le type de programme et démarrer la recherche

- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (10).
- Le type de programme momentané apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Si vous voulez choisir un autre type de programme, passez d'abord à

un autre type de programme en pressant la touche **< ou >** (10).

### Ou

- ⇨ Pressez l'une des touches 1 - 5 (13) pour choisir le type de programme mémorisé sur la touche correspondante.

Le type de programme choisi s'affiche pendant quelques secondes.

- ⇨ Pressez la touche **A** ou **Y** (10) pour démarrer la recherche.

L'autoradio se règle sur la station suivante offrant le type de programme choisi.

### Remarque :

Si aucune station du type de programme choisi n'est trouvée au terme de la recherche, un bip retentit et « NO PTY » apparaît sur l'afficheur. Vous revenez ensuite à la dernière station écoutée.

### Mémoriser un type de programme sur une touche de station

- ⇨ Choisissez un type de programme avec la touche **< ou >** (10).
- ⇨ Pressez une touche 1 - 5 (13) de votre choix jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

Le type de programme est maintenant mémorisé sur la touche 1 - 5 (13) choisi.

### Choisir la langue PTY

Vous avez la possibilité de choisir la langue dans laquelle le type de programme sera affiché.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).  
« MENU » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY LANG » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour choisir entre la langue allemande, anglaise et française.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12) dès que la langue de votre choix apparaît sur l'afficheur.

### Réduction des aigus en cas de perturbations (HICUT)

La fonction HICUT améliore la qualité de réception en cas de mauvaise réception radio. Les aigus sont automatiquement réduits en cas de perturbations.

#### **Activer / Désactiver HICUT**

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).  
« MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HICUT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer ou désactiver HICUT.  
« HICUT 0 » signifie aucune réduction, « HICUT 1 » signifie réduction des aigus.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).

### **Réception d'informations routières**

#### Activer / Désactiver la priorité aux informations routières

- ⇨ Pressez la touche **TRAFFIC** (14).

La priorité aux informations routières est active lorsque « TRAFFIC » est allumé sur l'afficheur.

#### **Remarque :**

Vous entendez un bip d'avertissement,

- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station de radioguidage que vous écoutez momentanément.
- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station de radioguidage sélectionnée à l'écoute d'une cassette ou d'un CD et lorsque la recherche automatique ne trouve ensuite aucune station de radioguidage.
- lorsque vous passez d'une station de radioguidage à une station ne diffusant pas d'informations sur le trafic routier.

Désactivez ensuite la fonction de priorité aux informations routières ou choisissez une station de radioguidage.

#### Régler le volume de diffusion d'informations routières

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) jusqu'à ce que « TA VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Réglez le volume de diffusion avec les touches < > (10).

⇨ Le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (12).

### Désactiver le bip d'avertissement

⇨ Pressez la touche **MENU** (12).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **V** (10) jusqu'à ce que « BEEP ON » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **>** (10).

« BEEP OFF » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **MENU** (12).

## Mode CD

L'appareil permet la lecture de CD usuels d'un diamètre de 12 cm en vente dans le commerce.

 Risque de détérioration du lecteur CD !

Les CD d'un diamètre de huit cm et les CD de forme spéciale ne conviennent pas à la lecture.

Nous déclinons toute responsabilité pour les endommagements du lecteur CD en cas d'utilisation de CD non adéquats.

### Activer le mode CD

- S'il n'y a pas de CD dans le lecteur.

⇨ Introduisez le CD, la face imprimée vers le haut sans forcer, dans le compartiment à CD jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

Le CD est inséré automatiquement par le lecteur.

Introduisez le CD sans forcer. Ne pas gêner ou aider l'insertion du CD. La lecture du CD commence.

- Si un CD se trouve déjà dans le lecteur.

⇨ Pressez la touche **CD•C** (8) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence à l'endroit où elle a été interrompue.

### Choisir un CD

⇨ Pressez la touche **>** ou **<** (10) pour choisir le CD suivant ou précédent.

Pour redémarrer le titre écouté, pressez de nouveau la touche **<** (10).

## MODE CD

### Lecture aléatoire des titres (MIX)

⇨ Pressez la touche **4 (MIX)** (13).

MIX est allumé sur l'afficheur. Vous entendez maintenant le titre suivant choisi aléatoirement.

#### **Stopper MIX**

⇨ Pressez de nouveau la touche **4 (MIX)** (13).

MIX s'éteint sur l'afficheur.

### Balayage de titres (SCAN)

Vous pouvez écouter successivement tous les titres du CD pendant quelques secondes.

⇨ Pressez la touche **5 (SCAN)** (13).

#### **Remarque :**

La durée de balayage est réglable.

#### **Stopper SCAN, rester à l'écoute d'un CD**

⇨ Pour stopper le balayage, pressez de nouveau la touche **5 (SCAN)** (13).

Vous continuez d'écouter le titre momentanément.

### Régler la durée de balayage (scan time)

⇨ Pressez la touche **MENU** (12).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **Y** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCANTIME » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Réglez la durée de balayage voulue avec les touches **< >** (10).

⇨ Une fois le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (12).

### Répéter un titre (RPT)

⇨ Si vous voulez répéter un titre, pressez la touche **3 (RPT)** (13).

RPT s'allume sur l'afficheur. Le titre est répété jusqu'à ce que vous stoppez la fonction de répétition.

#### **Stopper RPT**

⇨ Si vous voulez stopper la fonction de répétition, pressez de nouveau la touche **3 (RPT)** (13).

RPT s'éteint. La lecture se poursuit normalement.

### Interrompre la lecture (PAUSE)

⇨ Pressez la touche **2** (13).

« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

#### **Annuler la pause**

⇨ Pressez la touche **2** (13) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

### Changer d'affichage

Pour passer de l'affichage du numéro du CD et de la durée de lecture,

⇨ pressez la touche **MENU** (12).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **Y** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CDC DISP » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **>** (10).

La fonction momentanée s'affiche, soit « TIME » pour la durée de lecture soit « CD NO » pour le numéro du CD.

⇨ Choisissez la fonction voulue avec la touche **<** (10).

⇨ Pressez la touche **MENU** (12).

## Diffusion d'informations routières en mode CD

⇨ Si vous voulez recevoir des informations sur le trafic routier pendant l'écoute de CD, pressez la touche **TRAFFIC** (14).

Les informations routières seront maintenant diffusées en priorité si TRAFFIC est allumé sur l'afficheur.

## Retirer un CD

Pour enlever le CD de l'appareil,

⇨ maintenez la touche **CD•C** (8) jusqu'à ce que le CD sorte du lecteur.

L'éjection du CD ne doit être ni gênée ni soutenue. Le CD se réinsère automatiquement s'il n'est pas enlevé du lecteur en l'espace de 20 secondes.

## Mode Changeur CD

### Remarque :

Pour toutes informations concernant la manipulation de CD, l'insertion de CD et l'utilisation du changeur, reportez-vous à la notice d'utilisation de votre changeur CD.

## Activer le mode Changeur CD

⇨ Pressez **CD•C** (8) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CHANGER » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence par le premier CD que le changeur CD détecte.

## Choisir un CD

⇨ Pour passer à un autre CD vers le haut ou vers le bas, pressez la touche **▲** ou **▼** (10) une ou plusieurs fois de suite.

## Choisir une plage

⇨ Pour passer à une autre plage du CD écouté vers le haut ou vers le bas, pressez la touche **>** ou **<** (10) une ou plusieurs fois de suite.

## Changer d'affichage

Pour basculer entre l'affichage du numéro du CD et celui de la durée de lecture,

⇨ pressez la touche **MENU** (12).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CDC DISP » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **>** (10).

La fonction momentanée apparaît sur l'afficheur, soit « TIME » pour la durée

## MODE CHANGEUR CD

de lecture soit « CD NO » pour le numéro du CD.

- ⇨ Choisissez la fonction souhaitée avec la touche ◀ (10).
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).

### Lecture répétée de plages ou de CD (REPEAT)

- ⇨ Pour répéter la plage actuelle, pressez brièvement la touche **3 (RPT)** (13).
- « RPT TRCK » s'affiche brièvement ; RPT est allumé sur l'afficheur.
- ⇨ Pour répéter le CD actuel, pressez de nouveau la touche **3 (RPT)** (13).
- « RPT DISC » s'affiche brièvement ; RPT est allumé sur l'afficheur.

### **Stopper la fonction de répétition**

- ⇨ Pour stopper la répétition de la plage momentanée ou du CD momentané, pressez la touche **3 (RPT)** (13) jusqu'à ce que « RPT OFF » apparaisse sur l'afficheur et RPT s'éteigne.

### Lecture aléatoire de plages (MIX)

- ⇨ Pour écouter les morceaux du CD momentané dans un ordre aléatoire, pressez brièvement la touche **4 (MIX)** (13).
- « MIX-CD » apparaît brièvement ; MIX est allumé sur l'afficheur.
- ⇨ Pour écouter les morceaux de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire, pressez brièvement de nouveau la touche **4 (MIX)** (13).
- « MIX-ALL » s'affiche brièvement ; MIX est allumé sur l'afficheur.

### **Remarque :**

Tous les CD contenus dans le changeur CDC A 08 sont sélectionnés de façon aléatoire. Les autres changeurs lisent d'abord tous les morceaux d'un CD dans un ordre aléatoire, et passent ensuite au CD suivant.

### **Stopper MIX**

- ⇨ Pour stopper la lecture aléatoire de plages, pressez la touche **4 (MIX)** (13) jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur et MIX s'éteigne.

### Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN)

- ⇨ Pour écouter successivement toutes les plages de tous les CD dans l'ordre ascendant pendant quelques secondes, pressez la touche **5 (SCAN)** (13).
- « SCAN » apparaît sur l'afficheur.

### **Stopper SCAN**

- ⇨ Pour stopper le balayage, pressez brièvement de nouveau la touche **5 (SCAN)** (13).

Vous restez à l'écoute du morceau balayé.

### **Remarque :**

La durée de balayage est réglable. Reportez-vous à ce sujet au paragraphe « Régler la durée de balayage » du chapitre « Mode CD ».

### Interrompre la lecture (PAUSE)

- ⇨ Pressez la touche **2** (13).
- « PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

### **Annuler la pause**

- ⇨ Pressez la touche **2** (13) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

## **CLOCK - Heure**

### **Afficher l'heure**

- ⇨ Pour afficher l'heure, maintenez la touche **MENU** (12) enfoncée jusqu'à ce que l'heure apparaisse sur l'afficheur.

### **Régler l'heure**

L'heure se règle automatiquement via le signal RDS. Si vous ne pouvez pas recevoir de stations RDS ou si la station RDS que vous écoutez n'offre pas cette fonction, vous avez la possibilité de régler manuellement l'heure.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).
- ⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCKSET » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▶** (10).

L'heure apparaît sur l'afficheur. Les minutes clignotent et peuvent être alors réglées.

- ⇨ Réglez les minutes avec les touches **▲ ▼** (10).
- ⇨ Une fois les minutes réglées, pressez la touche **◀** (10). Les heures clignotent.
- ⇨ Réglez les heures avec les touches **▲ ▼** (10).
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (12).

### **Choisir le mode 12 / 24 heures**

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).  
« MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « 24 H MODE » ou « 12 H MODE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** (10) pour passer d'un mode à l'autre.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (12).

### **Affichage de l'heure, l'autoradio étant éteint**

- ⇨ Pour que l'heure soit affichée, l'autoradio étant éteint, pressez la touche **MENU** (12).  
« MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCK OFF » ou « CLOCK ON » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** (10) pour changer d'affichage.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (12).

## Régler le son

### Régler les graves

- ⇨ Pour régler les graves, pressez la touche **AUDIO** (9).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (10) pour régler les graves.

### Régler les aigus

- ⇨ Pour régler les aigus, pressez la touche **AUDIO** (9).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez de nouveau la touche **AUDIO** (9).
- « TREBLE » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (10) pour régler les aigus.

### Activer ou désactiver le loudness

La fonction Loudness amplifie les sons graves et aigus à faible volume.

- ⇨ Pressez la touche **AUDIO** (9) pendant 2 secondes environ.
- « LD » est allumé sur l'afficheur si la fonction est active.

### Régler l'intensité du loudness

L'amplification des sons graves et aigus peut être réglée de 1 à 6.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).
- ⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « LOUDNESS » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour régler l'amplification.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (12).

## Régler la répartition du son

### Régler la balance

- ⇨ Pour régler la balance, pressez la touche **GEO** (11).
- « BAL » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez **▲** ou **▼** (10) pour régler la balance vers la gauche / vers la droite.

### Régler le fader

- ⇨ Pour régler le fader, pressez la touche **GEO** (11).
- « BAL » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez de nouveau la touche **GEO** (11).
- « FADER » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez **▲** ou **▼** (10) pour régler la balance vers l'avant / vers l'arrière.

## Sources audio externes

**A la place** du changeur CD, vous avez également la possibilité de brancher une autre source audio externe via la sortie « line », soit des lecteurs CD portables, des lecteurs MiniDisc ou des lecteurs MP3.

Si vous voulez brancher une source audio externe, vous devez utiliser un câble d'adaptation (réf. 7 607 897 093). L'entrée AUX doit être activée dans le menu.

### Activer / Désactiver l'entrée AUX

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (12).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **Y** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX OFF » ou « AUX ON » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **<** oder **>** (10) pour activer ou désactiver AUX.
- ⇒ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (12).

### **Remarque :**

L'entrée AUX peut être ensuite sélectionnée avec la touche **CD•C** (8).

## Caractéristiques techniques

### Amplificateur

Puissance de sortie : Puissance sinusoïdale  
4 x 25 watts  
conformément à  
DIN 45 324  
14,4 V  
Puissance maximale  
4 x 40 watts

### Tuner

Gammes d'ondes :

FM : 87,5 – 108 MHz  
PO : 531 – 1602 kHz  
GO : 153 – 279 kHz

Bande passante FM :

20 - 16 000 Hz

### CD

Bande passante : 20 - 20 000 Hz

Sous réserve de modifications !

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço**

	Tel.:	Fax:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	0 25 25 54 44	0 25 25 54 48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01-6 10 39-0	01-6 10 39-391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

